



KUDEAKETA TXOSTENA-LURRALDEA
INFORME DE GESTIÓN-TERRITORIO
Epealdia/Período: 2018 URTARRILA /ENERO 2018



LURRALDE ARLOKO KUDEAKETAREN TXOSTENA
INFORME DE GESTIÓN DEL ÁMBITO DEL TERRITORIO



1. JARDUERA MEMORIA OROKORRA / MEMORIA DE ACTIVIDADES GENERAL

1.1.- HIRIGINTZA ETA INGURUMENA / URBANISMO Y MEDIO AMBIENTE

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Lizentziak ematea / Concesión de licencias	Obra handien lizentziak / Licencias de obra mayor	1 (2018HOHA0001)
	Obra txikien lizentziak / Licencias de obra menor	32
	Bizitegi erabilerarako aldaketa lizentziak / Licencias de cambio de uso a residencial	2
	Partzelazio lizentziak / Licencias de parcelación	0
	Lurzoru urbanizaezineko lizentziak / Licencias en suelo no urbanizable	0
	Jarduerak (merkataritza, zerbitzuak...) / Actividades comerciales, servicios...)	13
	Jardueren bajak (merkataritza, zerbitzuak) / Bajas actividades (comerciales, servicios...)	8
	Industri jarduerak / Actividades industriales	0



	Industri jardueren bajak / Bajas actividades industriales	0
Zigor espedientea / Expedientes sancionadores	Ostalaritza / Hostelería	0
	Hondakinak / Residuos	0
Baimenak / Autorizaciones	Jabari publikoko okupazioak (ekitaldiak) / Ocupaciones de vía pública (actos)	4
	Kontzertu eta ekitaldiak / Conciertos y eventos	1
	Mahaitxoak / Veladores	1
Planeamendua eta Hitzarmenak / Planeamiento y Convenios	Udalerriz gaindiko planak / Planes supramunicipales	0
	Plan Partzialak / Planes Parciales	0
	Plan Bereziak / Planes Especiales	0
	Xehetasun Azterketak / Estudios de Detalle	0
	Hirigintza kudeaketa / Gestión urbanística	0



	Urbanizazio proiektuak / Proyectos de urbanización	0
	Hirigintza hitzarmenak / Convenios urbanísticos	0
	Lankidetzeta hitzarmenak / Convenios de colaboración	0
Obrak / Obras	Beste erakundeek egindako obretako hirigintza jarduketak / Actuaciones urbanísticas de obras de otras administraciones	0
	Arloko zerbitzu teknikoek egindako proiektuak / Proyectos redactados por los servicios técnicos del Ámbito	2
	Zerbitzu-kontratatuak lizitatzeko pleguak idaztea / Redacción de pliegos para licitación de contratos de servicios (antes Asistencia Técnica)	4
	Hasitako obren zuzendaritzak / Direcciones de obras iniciadas	6
Ordenantzak / Ordenanzas	Udal ordenantzak / Ordenanzas municipales	0
Kontsultarako organoak / Organos consultivos	Hirigintza Aholku Kontseilua / Consejo Asesor Urbanismo	0
	Ingurumen Aholku Kontseilua / Consejo Asesor de Medio Ambiente	0
	Parte-hartze prozesuak / Procesos de participación ciudadana	0



	Udal ponentzi teknikoak / Ponencias técnicas municipales	0				
Energia eraginkortasuna / Eficiencia energética	Udal energiaren kontsumoa / Consumo energía municipal		Kontsumo metatua KWh /consumo acumulado Kwh	Prebisioa KWh 2017 itxiera/ previsión Kwh cierre 2018	Desfasea / Desfase	
		Argindarra/Electricidad	607.710	5.509.917	% -0,42 kontsumoan % -0,39 kostean	
		Gasa/Gas	daturik ez	3.903.053	-	
		Ura/Agua	286.245			
		Erregaia/Combustible	Hiri mantenua Mantenimiento	2152		
			Udaltzaingoa Policía Local	843		
Hondakinak / Residuos	H.H.S. gaikako bilketa / Recogida selectiva de		Tm	%	€	
		Hondakin organikoa / Bioresiduo	222,24*	31,86*	30.778,02*	
		Ontziak/Envases	91,35*	13,100*	-*	



	R.S.U.	Papera/Papel	147,76*	21,19*	-*
		Beira/Vidrio	109,81*	15,74*	-*
		Birziklatutako guztia/ Total reciclado	697,43*	59,6*	-*
		Errefuxa/Rechazo	451,36*	40,4*	78.409,51*
Mendiak / Montes	Baso-mozketa (pribatuak) / Talas forestales privadas		0*		
	Baso-mozketa (publikoak) / Talas forestales públicas		0*		
	Baso-berritze pribatuak / Repoblaciones privadas		0*		
	Baso-berritze publikoak / Repoblaciones públicas		0*		
Dirulaguntzak / Subvenciones	Sailetik emandako dirulaguntzak / Subvenciones concedidas por el Area		0		
	Udalak jasotako dirulaguntzak / Subvenciones recibidas por el Ayuntamiento		0		

(*) Ikurra duten datuak abendukoak dira ez bait daude urtarilekoak eskura

(*) Los datos con ese signo al final son del mes de diciembre por no estar disponibles los de enero



1.2. HIRI MANTENUNA / MANTENIMIENTO URBANO

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Inzidentziak / Incidencias	Jasotako inzidentziak / Incidencias recibidas	635
	Burututako inzidentziak / Incidencias realizadas	668
	Burutzeko falta diren inzidentziak / Incidencias pendientes de realizar	766
Brigadek egindako lanak / Trabajos realizados por las brigadas	Burututako inzidentziak sekzioka/ Incidencias ejecutadas por secciones	
	Lorezaintza / Jardinería	33
	Urak / Aguas	120
	Elektrikariak / Electricidad	123
	Margolariak / Pintores	16
	Brigada ibiltaria / Brigada móvil	15
	Brigada aktibitateak/ Actividades brigada	27
	Arotzak / Carpinteros	38
	Errementariak / Herreros	25
	Gai ezberdinak / Temas varios	Gai ezberdinak / Temas varios



1.3. TRAFIKOA / TRAFICO

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad		EMAITZAK Resultados
Trafikoa eta aparkalekuaren antolaketa / Ordenación del tráfico y del estacionamiento	Aparkalekuen ordutegiaren kontrola / Control horario de estacionamiento		
	Aparkalekuen ordutegiaren kontrola / Control horario del estacionamiento (OTA)	Egoiliarren txartel kopurua / N° de tarjetas de residentes Merkataritza txartelen kopurua / N° de tarjetas de comerciante Salaketa kopurua / N° de denuncias	<p style="text-align: center;">0</p> <p style="text-align: center;">0</p> <p style="text-align: center;">0</p>
	Ibilgailuak kentzea / Retirada de vehículos	Erretiratze kopurua / N° de retiradas Mugitutakoen kopurua / N° de movidos	<p style="text-align: center;">101</p> <p style="text-align: center;">12</p>
	Semaforoak, trafikoko seinaleak, bolardoak eta ispiluak / Semáforos, señales de tráfico, bolardos y espejos	Semaforoak eta bolardoak / Semáforos y bolardos Horizontal eta bertikal seinaleak / Señalización horizontal y vertical Kamarak / Cámaras Egindako jarduketak guztira / N° total actuaciones realizadas	<p style="text-align: center;">27</p> <p style="text-align: center;">2</p> <p style="text-align: center;">4</p> <hr/> <p style="text-align: center;">33</p>
	Zolaketa / Pavimentación	Bide publikoak zolatzea (zolatutako m2) / Pavimentación vías públicas (m2)	



	asfaltados)		
Garraioa / Transporte	Bidaiarientzako hiri-garraio kolektiboa / Transporte colectivo urbano de personas viajeras	Bidaiari kopurua guztira Nº de viajeros total	65.669
		U-11 Morrongilleta-Beraun-Kaputxinoak	18.156
		U-22 Morrongilleta-Beraun-Kaputxinoak-Lartzabal	27.002
		U-33 Xenpelar-Agustinak-Markola-Lartzabal	8.125
		U-44 Morrongilleta-Beraun-TxirritaMaleo-MastiLoidi	662
		U-5 Xenpelar-Alaberga-Gerontologikoa-MastiLoidi	4.014
		U-6 Xenpelar-Galtzaraborda-Beraun-Pontika	2.611
		U-7 Xenpelar-Fanderia-Agustinak-Markola-Zamalbide-Perurena	5.099
	Bidaiarien beste garraioa / Otro transporte de personas viajeras	0	
Salmenta ibiltaria / Venta ambulante	Postuen kopurua / Nº de puestos	100	
	Jabegabekoak / Vacantes	13	



2. AURREKONTUKO EXEKUZIO EGOERA / ESTADO DE EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA

Programa	Deskribapena - Descripción	Descripción	Behin bet aurr. - Presup. Definitivo	Baimendua - Autorizado	Erabilia - Dispuesto	Onart. Oblig. - Obl. Reconoc.	Exekuzio % Ejecución
13300	Zirkulazio eta apark antolamendua	Circulación y aparcamientos	34000	0	0	0	0,00%
13310	Tao zerbitzua	Servicio OTA	210000	176713	176713	0	0,00%
13330	Semaforoak, trafiko seinaleak	Semaforos, señales tráfico,	92400	0	0	0	0,00%
13400	Hiri-mugikortasuna.	Movilidad urbana	111000,02	55700,02	0	0	0,00%
15000	Etxebizitza eta hirigintza adm	Vivienda y urbanismo	963352,94	230,08	230,08	230,08	0,02%
15110	Hirigintza	Urbanismo	214659,54	154960	0	0	0,00%
15120	Hiri Mantenua	Mantenimiento Urbano	942766,41	16390,62	16390,62	5275,23	0,56%
15121	Obrak	Obras	439084,15	0	0	0	0,00%
15122	Brigada	Brigada	374379,38	0	0	0	0,00%
15123	Aroztegia	Carpintería	157551,56	0	0	0	0,00%
15124	Errementaritza	Herrería	77852,71	0	0	0	0,00%
15125	Margolaria	Pintor	165884,04	0	0	0	0,00%
15126	Hiri Mantenua: Besteak	Mantenimiento Urbano: Otros	283920,62	0	0	0	0,00%
15220	Eraikun kontserb eta birgaitzea	Conservacion y rehabilit edificios	165000	0	0	0	0,00%
15320	Bide publikoen zolaketa.	Pavimentación vías públicas	300000	0	0	0	0,00%



15330	Hiri Altzariak	Mobiliario Urgano	120000	0	0	0	0,00%
15340	Zerbitzuak mantentzea	Mantenimiento de servicios	72466	707	707	0	0,00%
16000	Estolderia.	Alcantarillado	700000	13397,93	397,93	397,93	0,06%
16100	Edateko uraren hornikuntza.	Abastecimiento domiciliario agua	1403714,49	1481,98	1481,98	1136,5	0,08%
16210	Hondakinen bilketa.	Recogida residuos	1108772	785409,64	785409,64	0	0,00%
16220	Hiri hondakinen kudeaketa	Gestión de residuos urbanos	200000	200000	0	0	0,00%
16230	Hondakinen tratamendua	Tratamiento de residuos	2099465	0	0	0	0,00%
16300	Bideak garbitzea.	Limpieza viaria	2059147	1458617,84	1458617,84	0	0,00%
16500	Kale-argiteria.	Alumbrado público	810123,05	536,93	536,93	536,93	0,07%
16600	Hondakin-uren ebakuazioa	Evac. y tratamiento de aguas	505000	0	0	0	0,00%
17000	Ingurumenaren administrazioa	Administración Medio Ambiente	276631,34	19912,14	13864,58	0	0,00%
17100	Parkeak eta lorategiak.	Parques y jardines	884887,92	507015,67	507015,67	0	0,00%
17200	Ingurum. babesa eta hob	Protec. Mejora medio ambiente	178500	75000	0	0	0,00%
17210	Hirigun atmos-kutsadura babesa	Protección contam. Acustica	150500	0	0	0	0,00%
17220	Bizitza eta elikadura osasungarria	Vida y alimentación saludables	10000	0	0	0	0,00%
31100	Osasungarritasun publikoa	Salubridad pública	65000	0	0	0	0,00%
41400	Landa garapena.	Desarrollo rural	52250	10046,26	0	0	0,00%
43100	Merkataritza	Comercio	44000	0	0	0	0,00%



43110	Azokak.	Ferias	25000	0	0	0	0,00%
44110	Bidaiarien taldekako hiri-garraioa.	Transporte colectivo viajeros	519000	0	0	0	0,00%
44200	Garraio-azpiegiturak.	Infraestructura transporte	20000	0	0	0	0,00%
45400	Auzo-bideak	Caminos Vecinales	40000	0	0	0	0,00%
GUZTIRA - TOTAL			15876308,17	3476119,11	2961365,27	7576,67	0,05%



3. KONTRATAZIOA / CONTRATACIÓN

Egindako esleipenak / Adjudicaciones realizadas

XEDEA Objeto	ESLEIPENDUNA Adjudicatario	LIZITAZIOKO KOPURUA Importe de licitación	ESLEITUTAKO KOPURUA Importe de adjudicación	HASIERAKO DATA Fecha de inicio	EPEA Plazo	LUZAPENA Prórroga
Errenteriako 37 Area: Fanderiako igerileku txikiko ur bilketako hodieki dituzten isuriak konponketa Proiektuaren barruan definitutako obrak/Obras definidas en el Proyecto de reparación de las fugas de las tuberías de recogida de agua de la piscina pequeña en Area 37: Fandería de Errenteria	CONSTRUCCIONES ORALUR, S.L.	11.304,81€ (BEZa barne) (IVA incluido)	11.011€ (BEZa barne) (IVA incluido)	2018/02/06 / 06/02/2018	15 egun naturalak 15 días naturales	EZ/NO
Niessen Kulturguneko beheko solairua biltegia egokitzeko exekuzio proiektuan sartutako lanak/Obras definidas en el Proyecto de ejecución adecuación de almacén en planta baja Niessen Kulturgunea.	CONSTRUCCIONES ORALUR, S.L.	18.789,24€ (BEZa barne) (IVA incluidos)	18.700€ (BEZa barne) (IVA incluido)	2018/02/08 / 08/02/2018	12 egun naturalak/ Doce días naturales	EZ/NO
Hiri Mantenimendu Sailerako bi ibilgailuen horniketa/Suministro de dos vehículos para Mantenimiento Urbano	GAURSA AUTOAK, S.L.U.	I LOTEA: 20.500€ II LOTEA: 23.500€ (BEZa barne) (IVA incluido)	I LOTEA: 19.870,56€ II LOTEA: 22.143,88€ (BEZa barne) (IVA incluido)	2018/01/31 31/01/2018	2 hilabete/2 meses	EZ/NO



4. LANGILEAK / PLANTILLA

SAILA ÁREA	Langile kopurua Personal	Langile ordezkatua Personal sustituido	Lanorduak Horas laborales	Absentismoa orduak (%) Absentismo horas (%)	Ezbehar tasa langileak (%) Siniestrabilid ad personas (%)	Prestakuntza orduak (%) Formación horas (%)	Murrizketa Familia kontziliazioa Reducción conciliación familiar	Eszedentzia Lang.Kopuru a Excedencia Nº personas	Amatasuna Lang.kopuru a Maternidad nº personas	Aitatasun a (delegatua) Paternidad (delegada)
Hirigintza/ Urbanismo Ingurumena M. Ambiente	21	4	2.301	840 (25%)	0	0	0	1	0	0
H. Mantenua Mantenimiento Urbano										

(*)

1.-LANGILE-KOPU: sailaren benetako langile-kopurua, edozein egoeratan daudela ere (baja, eszedentzia...)	1.-PERSONAL: es el n.º de trabajadores real del área, independientemente de su situación (baja, excedencia...)
2.-ORDEZKATUTAKO LANGILEAK: Edozein arrazoi dela-eta ordezkatuta dauden langileak: baja, eszedentzia edo soldatarik gabeko baimena, sindikatuko liberatua...	2.-PERSONAL SUSTITUIDO: es el n.º de trabajadores sustituidos en el área por cualquier motivo: baja, excedencia o permiso sin sueldo, liberado sindical...
3.- LANORDUAK: hilabetean lan egindako ordu-kopuru ERREALA, ordu teorikoei lizentziak edo oporrak kenduta ateratzen dena. "Dedikazioko" orduak ere ez dira sartzen.	3.- HORAS LABORABLES: es el n.º REAL de horas trabajadas en el mes, resultado de restar a las horas teóricas las licencias, vacaciones. Tampoco se incluyen las horas de "dedicación"
4.- ABSENTISMOA: ABEgatik (baja) lan egiten ez diren orduak. %ak erreferentzia egiten dio lan egin ez diren orduen eta lan egin beharreko ordu teorikoen arteko proportzioari.	4.- ABSENTISMO: es el n.º de horas no trabajadas por IT (baja) El % se refiere al porcentaje de horas no trabajadas en relación con las horas teóricas a trabajar en el área.
5.-EZBEHAR-TASA: zenbat pertsonak izan duten lan-istripuren bat dena delako hilabetean (baja eragin duten edo ez duten istripuak). Aurreko hilabeteko istripu batek eragindako baja mantentzen bada, ez da berriz aipatuko.	5.-SINIESTRALIDAD: es el n.º de personas que han sufrido accidente de trabajo durante el mes en cuestión (se incluyen accidentes con y sin baja médica) Si se mantiene la baja por accte. del mes anterior no se vuelve a tener en cuenta.
6.- PRESTAKUNTZA-ORDUAK: Erreferentzia egiten die prestakuntza-ekintza jakin baterako aurreikusitako ordu teorikoei, ekintzara joan ala ez.	6.- HORAS DE FORMACIÓN: Se refiere a las horas teóricas previstas en la acción formativa concreta, independientemente de la asistencia.



5. PROGRAMATUTAKO JARDUERAK / ACTIVIDADES PROGRAMADAS

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	DATA Fecha	AURREKONTUA Presupuesto
HERRITAR AKTIKOAN IZATEA SUSTATZEA / PROMOCIONAR LA CIUDADANÍA ACTIVA	Niessen Kulturguneko beheko solairua biltegia egokitzeko exekuzio Proiektuan sartutako lanen bukaera / Finalización de las Obras definidas en el Proyecto de ejecución adecuación de almacén en planta baja Niessen-Kulturgunea	Otsaila / Febrero	18.700,00 € (BEZa barne)(IVA incluido)
HERRITAR AKTIKOAN IZATEA SUSTATZEA / PROMOCIONAR LA CIUDADANÍA ACTIVA	Errenteriako 37 Area: Fanderiako igerileku txikiko ur bilketako hodiekin dituzten isuriak konponketa Proiektuaren barruan definitutako lanen bukaera / Finalización de las Obras definidas en el Proyecto de reparación de las fugas de las tuberías de recogida de agua de la piscina pequeña en Area 37: Fandería de Errenteria	Otsaila / Febrero	11.011,00 € (BEZa barne)(IVA incluido)
PERTSONENTZAKO ADMINISTRAZIO BERRIA SORTZEA / CREACIÓN DE UNA NUEVA ADMINISTRACIÓN PARA LAS PERSONAS	Errenteriako Udaleko Herritarren Arreta Zerbitzuaren exekuzio Proiektuan eta lehenengo aldatetan definitutako lanen bukaera / Finalización de las obras definidas en el Proyecto de ejecución del Servicio de Atención Ciudadana del Ayuntamiento de Errenteria y en su primer modificado.	Otsaila / Febrero	145.644,00 € (BEZa barne)(IVA incluido)
PERTSONENTZAKO ADMINISTRAZIO BERRIA SORTZEA / CREACIÓN DE UNA NUEVA ADMINISTRACIÓN PARA LAS PERSONAS	Herritarren Arreta Zerbitzuaren manparak, altzariak eta argiteria hornitu eta instalazioaren bukaera / Finalización del Suministro e instalación de mamparas, mobiliario y luminarias del Servicio de Atención Ciudadana	Otsaila / Febrero	69.352,77€ (BEZa barne)(IVA incluido)
PERTSONENTZAKO ADMINISTRAZIO BERRIA SORTZEA / CREACIÓN DE UNA NUEVA	Udal bulegoetarako egokitzeko Artxiboaren birmoldaketa exekuzioaren Proiektuan definitutako lanen bukaera / Finalización de las Obras definidas en el Proyecto de ejecución de remodelación del Archivo para dependencias municipales	Otsaila / Febrero	130.269,09 € (BEZa barne)(IVA incluido)



ADMINISTRACIÓN PARA LAS PERSONAS			
PERTSONENTZAKO INGURUNE IRAUNKORRA SUSTATZEA / IMPULSAR UN ENTORNO PARA LAS PERSONAS	Maskoten aisialdirako zazpi gune egiteko Proiektuan sartutako lanen hasiera/ Inicio de las Obras incluidas en el Proyecto de creación de siete áreas de esparcimiento para mascotas	Martxoa / Marzo	18.350,00 € (BEZa barne)(IVA incluido)
PERTSONENTZAKO INGURUNE IRAUNKORRA SUSTATZEA / IMPULSAR UN ENTORNO PARA LAS PERSONAS	Errenteriako landalurrean gaikako hondakin biltzeko egin beharreko hiru ekarpenegune egiteko Proiektuan sartutako lanen hasiera / Inicio de las Obras incluidas en el Proyecto de construcción de tres áreas de aportación para la recogida selectiva de residuos domésticos en la zona rural de Errenteria.	Martxoa / Marzo	47.443,60 € (BEZa barne)(IVA incluido)
LEKUONA-SORKUNTZA-FABRIKA ABIAN JARTZEA / PUESTA EN MARCHA DE LEKUONA FÁBRICA DE CREACIÓN	Lekuona udal Fabrika Kulturala (18/03 Esku-hartze Unitatea: LEKUONA) izeneko Gauzatze-Proiektuaren barruan definitutako lanen hasiera / Inicio de las Obras definidas en el Proyecto de Ejecución Fábrica municipal de Cultura LEKUONA (Unidad de intervención 18/03: Lekuona)	Martxoa / Marzo	4.616.826,70€ (BEZa barne) (IVA incluido)
PERTSONENTZAKO INGURUNE IRAUNKORRA SUSTATZEA / IMPULSAR UN ENTORNO PARA LAS PERSONAS	Baringaratermita baserri inguruko herri bidea hobetu, berritu eta hormigonatzeko lanak (2017 kanpaina)/ Obras de mejora, reposición y hormigonado del camino cercano al caserío Baringaratermita perteneciente a la red municipal de caminos públicos (campaña 2017)	Martxoa / Marzo	40.101,46 € (BEZa barne)(IVA incluido)